

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

Administration centrale. — Promotion

Par arrêté royal du 8 mars 1972, M. René Fourdin, directeur d'administration, est promu directeur général de la Chancellerie et du Contentieux, à partir du 1er mars 1972.

Convention relative à l'Organisation de Coopération et de Développement économique (O.C.D.E.), Mémoire, Protocoles n<sup>os</sup> 1 et 2, signés à Paris le 14 décembre 1960 (1)

Australie : adhésion, 7 juin 1971.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

23 FEVRIER 1972. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 avril 1970 fixant les règles en vue de prévenir les accidents dus à l'état de santé éventuellement déficient des coureurs cyclistes mineurs d'âge

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, notamment l'article 9;

Vu l'arrêté royal du 21 août 1967, tel que modifié par l'arrêté royal du 6 février 1970, réglementant les courses cyclistes et les épreuves de cyclo-cross, notamment les articles 10 et 12;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1970 fixant les règles en vue de prévenir les accidents dus à l'état de santé éventuellement déficient des coureurs cyclistes mineurs d'âge;

Vu les avis de la Commission médicale du sport cycliste en date des 15 juillet et 7 décembre 1971;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget en date du 26 mars 1970;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** A l'article 1er, premier alinéa, 6e ligne, de l'arrêté royal du 3 avril 1970 fixant les règles en vue de prévenir les accidents dus à l'état de santé éventuellement déficient des coureurs cyclistes mineurs d'âge, les mots « article 10 » sont remplacés par les mots « article 12 ».

**Art. 2.** A l'article 2, premier alinéa, du même arrêté, la seconde phrase est remplacée par le texte suivant : « Cet examen a lieu en principe entre le 1er janvier et le 1er mars ».

**Art. 3.** A l'article 3, § 1er, 1<sup>o</sup>, b) du même arrêté, le mot « dynamométrie » est supprimé.

**Art. 4.** L'article 5, § 1er, du même arrêté, est remplacé par le texte suivant : « Article 5, § 1er. Le carnet de compétition cycliste perd sa validité au cours de la saison sportive dans les cas suivants :

a) après chaque abandon du titulaire pour cause physique;

b) lorsque le coureur omet de passer les examens périodiques de contrôle.

(1) Voir *Moniteur belge* du 19 octobre 1961.

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

Hoofdbestuur. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 8 maart 1972 wordt de heer René Fourdin, bestuursdirecteur, met ingang van 1 maart 1972 bevorderd tot directeur-generaal van de Kanselarij en der Geschillen.

Verdrag nopens de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling, Memorandum en Protocolen nrs. 1 en 2, ondertekend te Parijs op 14 december 1960 (1)

Australië : toetreding, 7 juni 1971.

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

22 FEBRUARI 1972. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 3 april 1970 tot vaststelling van de regelen ter voorkoming van ongevallen veroorzaakt door de eventueel gebrekkige gezondheidstoestand van minderjarige wielrenners

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet betreffende de politie van het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, inzonderheid het artikel 9;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 augustus 1967, gewijzigd door het koninklijk besluit van 6 februari 1970 tot reglementering van de wielervedstrijden en van de veldritten, inzonderheid artikels 10 en 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1970 tot vaststelling van de regelen ter voorkoming van ongevallen veroorzaakt door de eventueel gebrekkige gezondheidstoestand van minderjarige wielrenners;

Gelet op de adviezen van de Medische commissie van de wielersport uitgebracht op 15 juli en 7 december 1971;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, op 26 maart 1970;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, lid 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1, eerste lid, 7e regel van het koninklijk besluit van 3 april 1970 tot vaststelling van de regelen ter voorkoming van ongevallen veroorzaakt door de eventueel gebrekkige gezondheidstoestand van minderjarige wielrenners, worden de woorden « artikel 10 » vervangen door de woorden « artikel 12 ».

**Art. 2.** In artikel 2, eerste lid van hetzelfde besluit, wordt de tweede volzin vervangen door de volgende tekst : « In principe heeft dit onderzoek plaats tussen de 1e januari en de 1e maart ».

**Art. 3.** In artikel 3, § 1, 1<sup>o</sup>, b) van hetzelfde besluit wordt het woord « dynamometrie » geschrapt.

**Art. 4.** Artikel 5, § 1, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende tekst : « Artikel 5, § 1. Het wielervedstrijdboekje houdt op geldig te zijn in de loop van een sportseizoen in volgende gevallen :

a) nadat de titularis wegens een fysische oorzaak de wedstrijd heeft moeten staken;

b) wanneer de wielrenner zich niet aan de periodieke controleonderzoekingen onderwerpt.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 19 oktober 1961.

En cas d'abandon pour cause physique, le coureur doit se soumettre dans le plus bref délai, à un examen médical de contrôle qui est pratiqué par son médecin de tutelle.

Les examens périodiques de contrôle sont pratiqués par le médecin de tutelle :

- a) en ce qui concerne les coureurs de courses cyclistes : du 15 juin au 1<sup>er</sup> juillet et du 1<sup>er</sup> septembre au 15 septembre;
- b) en outre en ce qui concerne les coureurs d'épreuves de cyclo-cross : du 15 octobre au 15 novembre.

Dans le cas exceptionnel où l'examen d'aptitude a eu lieu après le 1<sup>er</sup> mars, le médecin-inspecteur du service du contrôle médico-sportif peut prescrire d'autres dates pour les examens périodiques de contrôle en les mentionnant sur le carnet de compétition cycliste.

Art. 5. A l'article 18 du même arrêté, au deuxième alinéa, rubriques b) et c, et au troisième alinéa, les mots « ou en médecine du sport » sont ajoutés après les mots « licencié en éducation physique ».

Art. 6. Au même article, quatrième alinéa, les mots « avant le 1<sup>er</sup> mars 1971 » sont supprimés.

Art. 7. Au même article, est ajouté l'alinéa suivant :

« Les montants précités sont rattachés à l'indice des prix à la consommation du mois de janvier 1972 soit 122,22. Ils sont adaptés aux fluctuations de cet indice conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants, et notamment de son article 6, 1<sup>o</sup> ».

Art. 8. A l'article 19 du même arrêté, les mots « sur base des montants de remboursements prévus pour les prestations correspondantes à la nomenclature des actes médicaux applicables en matière d'assurance maladie et invalidité » sont supprimés.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1972.

Art. 10. Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 février 1972.

BAUDOQUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

L. SERVAIS

Wanneer de wielrenner de wedstrijd wegens een fysieke oorzaak heeft moeten staken, moet hij zich zo spoedig mogelijk aan een medisch controle-onderzoek onderwerpen dat verricht wordt door zijn toezichthoudende geneesheer.

De periodieke controle-onderzoekingen worden door de toezichthoudende geneesheer verricht :

- a) voor de deelnemers aan wielervedstrijden : vanaf de 15e juni tot de 1e juli en vanaf de 1e september tot de 15e september;
- b) voor de deelnemers aan veldritten : vanaf de 15e oktober tot de 15e november.

Indien een medisch geschiktheidsonderzoek uitzonderlijk na de 1e maart plaatsvindt, mag de geneesheer-inspecteur van de dienst voor medische sportkeuring andere data voorschrijven voor de periodieke controle-onderzoekingen, die hij in het wielervedstrijdboekje vermeldt.

Art. 5. In artikel 18 van hetzelfde besluit, tweede lid, rubriek b) en c) en in het derde lid, worden de woorden « of in de sportgeneeskunde » toegevoegd na de woorden « licentiaat in de lichamelijke opvoeding ».

Art. 6. In hetzelfde artikel, vierde lid, worden de woorden « vóór 1 maart 1971 » geschrapt.

Art. 7. In dat zelfde artikel wordt het volgende lid ingevoegd :

« De hierboven vermelde bedragen zijn gekoppeld aan indexcijfer 122,22 van de consumptieprijzen van de maand januari 1972. Ze worden aangepast aan de schommelingen van dat indexcijfer, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld, inzonderheid artikel 6, 1<sup>o</sup> ».

Art. 8. In artikel 19 van hetzelfde besluit, wordt de volzin « Die uitkeringen stemmen overeen met de in de nomenclatuur van de medische handelingen vermelde prestaties die van toepassing is op de ziekte- en invaliditeitsverzekering » geschrapt.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1972.

Art. 10. Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 februari 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

#### Personnel. — Démissions honorables

Par arrêté royal du 28 janvier 1972, il est accordé à M. Poupaert, A., démission honorable de ses fonctions de Chef de Cabinet adjoint du Ministre de la Santé publique, le 24 janvier 1972.

Par arrêté royal du 28 janvier 1972, il est accordé à M. De Nauw, Emile, démission honorable de ses fonctions de Chef de Cabinet adjoint du Ministre de la Famille et du Logement, le 24 janvier 1972.

Par arrêté royal du 28 janvier 1972, il est accordé, le 24 janvier 1972, à M. Burton, Pol Pierre, directeur général, démission honorable de ses fonctions de Chef de Cabinet du Ministre de la Famille et du Logement.

Par arrêté royal du 28 janvier 1972, il est accordé, le 24 janvier 1972, à M. Grulois, Camille, directeur général, démission honorable de ses fonctions de Chef de Cabinet du Ministre de la Santé publique.

#### Personnel. — Eervolle ontslagverleningen

Bij koninklijk besluit van 28 januari 1972 wordt aan de heer Poupaert, A., eervol ontslag verleend uit zijn functie van Adjunct-Kabinetschef van de Minister van Volksgezondheid, op 24 januari 1972.

Bij koninklijk besluit van 28 januari 1972 wordt aan de heer De Nauw, Emile, eervol ontslag verleend uit zijn functie van Adjunct-Kabinetschef van de Minister van het Gezin en van de Huisvesting, op 24 januari 1972.

Bij koninklijk besluit van 28 januari 1972 wordt aan de heer Burton, Pol Pierre, directeur-generaal, eervol ontslag verleend uit zijn functie van Kabinetschef van de Minister van het Gezin en van de Huisvesting, op 24 januari 1972.

Bij koninklijk besluit van 28 januari 1972 wordt aan de heer Grulois, Camille, directeur-generaal, eervol ontslag verleend uit zijn functie van Kabinetschef van de Minister van Volksgezondheid op 24 januari 1972.